

OCTOBER SCHOOL NEWS BRIEFS

Please place the following in your school newsletter.

For more information, contact:

Jody Margheim, communications specialist, (970) 490-3543, jmarghei@psdschools.org

1. Superintendent hosts “listening sessions” for community

Parents and community members are invited to visit with Superintendent of Schools Jerry Wilson, during upcoming “listening sessions.” Listening sessions are an opportunity to talk with Dr. Wilson about issues and concerns, ways to enhance student achievement, and ask questions about Poudre School District (PSD). Everyone is encouraged to attend. No registration is necessary. For more information, call 490- 3607 or e-mail info@psdschools.org.

Following are the dates and locations for the 2009-10 listening sessions:

- **October 1, 2009**, Traut Core Knowledge Elementary from 6-7p.m., in the media center
- **November 11, 2009**, Webber Middle School from 5:30-6:30 p.m., in the media center
- **November 13, 2009**, Putnam Elementary from 9:30-10:30 a.m., in the flex room
- **April 1, 2010**, Boltz Middle School 7-8 p.m., in the media center

2. Parents – review proposed graduation requirement changes

PSD is inviting the Fort Collins community to learn about proposed graduation requirement changes. Attendees will have the opportunity to ask questions and give feedback.

- **Community and Parent Forum**, 7-8:30 p.m., October 20, Fort Collins High School, 3400 Lambkin Way
- **Community and Parent Forum**, 7-8:30 p.m., October 28, Rocky Mountain High School, 1300 W. Swallow

The 21st Century Graduation Requirements Committee has been meeting since February 2008 to develop a recommendation for PSD graduation requirements based on district policy, state guidelines, and input from Fort Collins’ employers, PSD’s pre-school through grade 16 partners and other local leaders.

Process and Timeline: Community members and parents are invited to provide input during October. The committee will then examine input and make revisions as appropriate. The final draft will be presented to district administration and the final recommendation will be made to the Board of Education. The Board will vote on the final recommendation in February 2010. New graduation requirements may impact the class of 2014 or 2015 and all classes to follow. Committee meeting minutes, updates and timelines are available on the PSD Web site at www.psdschools.org.

3. No School

Kindergarten – 5th grade, October 15, Parent/Teacher Conference Day

Kindergarten – 12th grade, October 16, Parent/Teacher Conference Day

4. PSD seeks community volunteer to serve on Audit Committee

The PSD Board of Education is seeking a community member with financial experience to serve on the PSD Audit Committee for a two-year term beginning January 1, 2010.

The audit committee, which consists of five community members and two PSD Board of Education members, assists the board of education in fulfilling its financial oversight responsibilities. Committee responsibilities include overseeing the independent external audit of the district's financial statements, quarterly reviewing the district's financial statements, evaluating the efforts of the external auditor and recommending the selection of the external auditor, and providing input to help conduct two-hour meetings in the morning (7 to 9 a.m.), six times a year (January, March, May, August, October and November). Occasionally additional meetings are held to work on special committee projects.

Interested community members are asked to submit a letter of interest outlining pertinent qualifications by **October 15, 2009** to: dboileau@psdschools.org or **Deb Boileau, PSD Accounting Department, Johannsen Support Services Center, 2407 LaPorte Ave., Fort Collins, CO 80521.**

Employees and contractors of the district **or immediate family members** are not eligible to serve on the committee. The present committee will recommend an applicant to the board of education, who will appoint the new committee members in December 2009. For more information, contact Deb Boileau, PSD finance staff member, at 490-3649 or **Peggy Dowsell**, community member and chairperson of the PSD Audit Committee, at **231-9303**.

5. Community Learning Center announces fall classes – Register now! Adult classes begin soon!

Expand your knowledge and skills in 2009! The fall sessions of the Community Learning Center (CLC) begin soon. The CLC is a PSD sponsored, adult enrichment program available to all members of the community, ages 18 and up.

Upcoming classes include: **Excel, PowerPoint, Web Design, Zumba and Nia**

All CLC classes are non-credit, non-graded classes. Please call 266-0150 or visit www.communitylearningcenters.com for registration information.

6. Volunteers wanted!

If you have a few hours to share your skills and expertise, you could make a huge difference in the lives of our students. Please contact Cyndi Gile at cynthiag@psdschools.org, or 490-3208. We have many opportunities available!

7. Businesses and community partners wanted in the classrooms!

Wouldn't it be fun to go back to school? We have just the opportunity for you! Volunteers and Partnerships Program is looking for businesses to come into the classrooms and enlighten students with how you decided on your career, what your career and day-to-day tasks entail, and what education is needed. If you'd like to be a part of this great opportunity to share with students, please contact Kris Cord at kcord@psdschools.org or 490-3207 or Cyndi Gile at cynthiag@psdschools.org or 490-3208.

8. Online School Choice application available for 2010-11, policy changes implemented

The online School Choice application is now available at www.psdschools.org under "School Registration," which may be accessed from a home computer or any computer with Internet access; a public use computer is available at the PSD Support Services Center, 2407 LaPorte Ave., or any of the district's schools. The first consideration deadlines for 2010-11 are:

- **January 29, 2010, for secondary (grades 6-12)**
- **February 12, 2010, for elementary (grades K-5)**

School Choice applications may be submitted after the first-consideration deadline until the first day of class at the beginning of the school year of requested enrollment.

The School Choice policy now offers parents of multiple-birth siblings the opportunity to submit one application for each set of multiple birth siblings. If a parent chooses this option, the siblings will be considered for available spaces together. The school will need to have the appropriate number of spaces available to accept the siblings as a group, if the number of siblings exceeds the number of spaces, the students will remain on the waiting list until enough spaces are available. For more information, view the School Choice policy and timelines on the PSD Web site.

9. PSD Shares policy regarding treatment of students, parents

PSD would like to inform parents about a policy that assures the proper treatment of students, parents/guardians and the general public. A summary follows, and the entire policy can be accessed at: www.psdschools.org/psdinfo/boardofeducation/policygovernancepolicies. To request that a copy be sent to you, please call 490-3302.

Board of Education Executive Limitation policy 2.1 stresses the importance for PSD to: obtain public input in decision-making; collect appropriate information; safely store student information; assure discipline is appropriate and consistent; provide safe and accessible school facilities; provide equitable and reasonable access for non-disruptive activities; provide families with educational choices; clearly communicate student

expectations; adhere to consistent and timely grading practices; be responsive to inquiries; never retaliate against students or parents; use written rules that state school expectations, standards and procedures; follow internal grievance procedures and access the Board of Education if the policy is violated; and provide families with many ways to voice their concerns about the education of students.

10. Flu season is here, help control the spread of germs

Flu season is here and it is time to start practice prevention strategies. You can help us in the following ways:

- Encourage your children to **practice healthy eating, sleeping and exercising habits.**
- **Teach children to wash their hands** often with soap and water or an alcohol-based hand rub.
- **Teach children to cover coughs/sneezes and not share personal items** like drinks, food or unwashed utensils, and to cover their coughs and sneezes with tissues.
- **Clean surfaces and objects that your child touches frequently**
- **Know the signs and symptoms of the flu.** Symptoms of the flu include fever (100 degrees Fahrenheit, 37.8 degrees Celsius or greater), cough, sore throat, a runny or stuffy nose, body aches, headache, and feeling very tired. Some people may also vomit or have diarrhea.
- **Do not send children to school if they are sick.** Children who are sick while at school *will be sent home.*
- **Keep sick children at home** for at least 24 hours *after* they no longer have fever or do not have signs of fever, without using fever-reducing drugs.
- **Get your family vaccinated** for seasonal flu and H1N1 flu when vaccines are available.

We continue to work closely with the Larimer County Department of Health and Environment and other city, county and state agencies to monitor flu conditions and make decisions about the best steps to take concerning schools. **Please make sure you are on the PSD Parent E-mail Alert list (www.psdschools.org), so we can provide you with new information as it becomes available.** This also assures you receive email updates from your child's school. Additional H1N1 flu information and resources can be found at www.flu.gov, or call 1-800-CDC-INFO (232-4636).

11. Character First! Family Seminar Saturday, October 17

Don't miss out on the Character First! Family Seminar coming up on Saturday, October 17. Enjoy this day-long seminar focused on putting character first in your family. Your \$35.00 seminar fee includes the "Achieving True Success" book and workbook materials, a light lunch and free childcare for children under the age of 9 years. Scholarships are available. Please contact Character Fort Collins at reservations@characterfortcollins.org or 970-266-2671 to reserve your seat today!

RESUMEN DE LAS NOTICIAS ESCOLARES DE OCTUBRE

Please place the following in your school newsletter.

Para mayor información comuníquense con:

Jody Margheim, especialista de comunicaciones , (970) 490-3543,
jmarghei@psdschools.org

1. EL superintendente invita a la comunidad a las “sesiones para escuchar”

Se invita a los padres de familia y miembros de la comunidad a dialogar con el Superintendente de las escuelas, Jerry Wilson, durante las próximas “sesiones para escuchar”. Estas sesiones son oportunidades para hablar con el Dr. Wilson acerca de asuntos e inquietudes, las alternativas para mejorar el rendimiento de los estudiantes, al igual que hacer preguntas sobre el Distrito Escolar Poudre (PSD, por sus siglas en inglés). Se anima a todas las personas a asistir, y no hay necesidad de registrarse. Para recibir mayor información, llamen al teléfono 490-3607 ó manden un correo electrónico a info@psdschools.org.

A continuación, se dan las fechas y lugares en donde se llevarán a cabo las “sesiones para escuchar” durante el año escolar 2009-2010:

- **1º de octubre de 2009**, escuela primaria *Traut Core Knowledge*, de 6 a 7 p.m., en la biblioteca (*media center*)
- **11 de noviembre de 2009**, escuela intermedia *Webber*, de 5:30 a 6:30 p.m., en la biblioteca (*media center*)
- **13 de noviembre de 2009**, escuela primaria *Putnam*, de 9:30 a 10:30 a.m., salón “flexible”
- **1º de abril de 2010**, escuela intermedia *Boltz*, de 7 a 8 p.m., en la biblioteca (*media center*)

2. Padres de familia– revisen los cambios propuestos para los requisitos de graduación

El PSD invita a la comunidad de Fort Collins a informarse acerca de los cambios propuestos para los requisitos de graduación. Los participantes tendrán la oportunidad de hacer preguntas y dar sus puntos de vista.

- **Foro de la comunidad y padres de familia**, el 20 de octubre, de 7 a 8:30 p.m. en la escuela *Fort Collins High School*, 3400 Lambkin Way
- **Foro de la comunidad y padres de familia**, el 28 de octubre, de 7 a 8:30 p.m. en la escuela *Rocky Mountain High School*, 1300 W. Swallow

El Comité para los requisitos de graduación del siglo 21 se ha venido reuniendo desde febrero del año 2008, con el fin de desarrollar las recomendaciones para los requisitos de graduación del PSD, con base en las normas del distrito, las pautas del estado, y las opiniones de los empleadores de Fort Collins, los asociados del PSD, desde preescolar al grado 16, y otros líderes de la ciudad.

El proceso y las fechas límite: Los miembros de la comunidad y los padres de familia están invitados a dar su opinión durante el mes de octubre. Enseguida, el comité examinará las opiniones en mención, y hará las revisiones pertinentes. El borrador final se presentará a la parte administrativa del distrito, mientras que la recomendación final se entregará a la Junta de Educación. La Junta votará sobre la recomendación final en febrero de 2010. Los requisitos nuevos de graduación pueden impactar a los graduandos de las clases del año 2014 ó 2015, y todos los demás que siguen. Las actas de las reuniones del comité, las actualizaciones y las fechas límite están a disposición del público en el sitio *Web* del PSD, www.psdschools.org.

3. No hay clases

De kínder a 5º grado, 15 de octubre, día para las reuniones de los padres con los maestros.
De kínder a 12º grado, 16 de octubre, día para las reuniones de los padres con los maestros.

4. El PSD busca un voluntario en la comunidad para trabajar en el Comité Auditor

La Junta de Educación del PSD está buscando a un miembro de la comunidad, con experiencia financiera, para trabajar como voluntario/a en el Comité Auditor, durante un período de dos años, a partir del 1º de enero de 2010.

El Comité Auditor, el cual está compuesto por cinco miembros de la comunidad y dos miembros de la Junta de Educación del PSD, ayuda a la junta a cumplir con su responsabilidad de supervisión financiera. La función del comité incluye la supervisión de la auditoría independiente externa de los estados financieros del distrito, la revisión trimestral de dichos estados financieros, la evaluación del desempeño del auditor externo, y la recomendación acerca de la selección de este auditor. También colabora para planear y llevar a cabo las reuniones de dos horas de duración (de 7 a 9 de la mañana), que tienen lugar seis veces al año (enero, marzo, mayo, agosto, octubre y noviembre). Ocasionalmente se organizan reuniones adicionales para trabajar en proyectos especiales del comité.

Se pide a los miembros de la comunidad, que estén interesados, presentar una carta de candidatura espontánea indicando sus calificaciones relevantes, antes del 15 de octubre de 2009 a dboileau@psdschools.org o **Deb Boileau, Departamento de Contabilidad del PSD, Johanssen Support Services Center, 2407 LaPorte Ave., Fort Collins, CO 80521.**

Los empleados y contratistas del distrito, o **miembros cercanos de la familia**, no califican para trabajar como voluntarios en este comité. El comité actual recomendará un candidato a la Junta de Educación, quien a su vez nombrará al nuevo miembro del comité en diciembre de 2009. Para obtener mayor información comuníquense con Deb Boileau, miembro del personal de finanzas del PSD, llamando al 490-3649 ó con **Peggy Dowswell**, miembro de la comunidad y presidente del comité de auditoría del PSD, llamando al teléfono **231-9303**.

5. EL *Community Learning Center* da aviso de las clases del otoño – ¡Regístrense ahora! ¡Las clases para adultos comienzan pronto!

¡Expandan su conocimiento y habilidades en el año 2009! Las sesiones del otoño del *Community Learning Center (CLC)* empiezan pronto. El *CLC* es un programa de enriquecimiento para adultos, patrocinado por el PSD, y disponible para todos los miembros de la comunidad, que sean mayores de 18 años de edad.

Las próximas clases incluyen: **Excel, PowerPoint, Diseño de páginas Web (*Web Design*), Zumba y Nia**

Ninguna de las clases del *CLC* reciben crédito, ni calificaciones. Por favor llamen al 266-0150 o vayan a www.communitylearningcenters.com para obtener información sobre la inscripción.

6. ¡Se necesitan voluntarios!

Si tienen unas pocas horas para compartir su habilidad y destreza, podrían causar un gran impacto en las vidas de nuestros estudiantes. Por favor comuníquense con Cyndi Gile al correo electrónico cynthiag@psdschools.org, o llamando al teléfono 490-3208. ¡Tenemos muchas oportunidades a disposición de ustedes!

7. ¡Se buscan negocios y asociados de la comunidad en los salones de clase!

¿No les parecería divertido volver a la escuela? ¡Tenemos la oportunidad perfecta para ustedes! El Programa de Voluntarios y Asociaciones (*Volunteers and Partnerships Program*) está buscando personas de negocios que puedan visitar los salones de clase, y dar ideas a los estudiantes sobre cómo decidieron seguir su carrera, lo que su carrera y el trabajo día a día conlleva, y qué clase de preparación académica se necesita. Si desean ser parte de esta gran oportunidad en donde podrán compartir sus experiencias con los estudiantes, por favor comuníquense con Kris Cord al correo electrónico kcord@psdschools.org o al teléfono 490-3207 ó con Cyndi Gile al correo electrónico cynthiag@psdschools.org o al teléfono 490-3208.

8. La solicitud para la Selección de Escuela por Internet, para el año escolar 2010-2011, está a la disposición del público, con la implementación de los cambios en las normas

La solicitud para la Selección de Escuela por Internet está ahora a disposición del público en www.psdschools.org, bajo "*School Registration*" ("Inscripción escolar"), haciendo clic en el enlace "*Online School Choice Application*" ("Solicitud para la Selección de Escuela"), situado bajo "*Spanish*" ("Español"), a la cual se puede tener acceso desde una computadora de casa o cualquier computadora con conexión a Internet. Pueden utilizar una computadora pública ya sea en el Centro de los Servicios de Apoyo del PSD (*Support Services Center*), 2407 LaPorte Ave., o en cualquiera de las escuelas del distrito. Las fechas límite de la primera consideración para el año escolar 2010-11 son las siguientes:

- **29 de enero de 2010, para la secundaria (6º a 12º grado)**
- **12 de febrero de 2010, para la primaria (kínder a 5º grado)**

Las solicitudes para la Selección de Escuela pueden presentarse después de la fecha límite de la primera consideración, hasta el primer día de clases, al inicio del año escolar en el cual se está solicitando la admisión.

La norma correspondiente a la Selección de Escuela ahora ofrece a los padres de hermanos, que tengan la misma fecha de nacimiento, la oportunidad de presentar una sola solicitud. Si un padre de familia escoge esta opción, todos los hermanos se tendrán en cuenta a la vez para el espacio disponible. La escuela necesitará tener el número de espacios disponible apropiado para aceptar a los hermanos como un grupo. Si el número de hermanos es superior a dicho número de espacios, los estudiantes permanecerán en la lista de espera hasta que haya suficientes espacios disponibles. Para obtener más información, lean la norma de la Selección de Escuela y la secuencia de eventos en el sitio *Web* del PSD.

9. El PSD comparte la norma referente al trato de estudiantes y padres

Al PSD le gustaría informar a los padres de familia acerca de una norma que asegura el trato adecuado de los estudiantes, los padres o tutores y el público en general. A continuación se da un resumen de esta norma, pero si están interesados en tener acceso a esta norma, en toda su totalidad, pueden ir a: www.psdschools.org/psdinfo/boardofeducation/policygovernancepolicies. Si desean solicitar que se les envíe una copia, por favor llamen al teléfono 490-3302.

La norma de Limitación Ejecutiva de la Junta de Educación 2.1 hace hincapié en la importancia que el PSD : obtenga la opinión del público en la toma de decisiones; recopile información apropiada; guarde de manera segura la información de los estudiantes; asegure que la disciplina sea apropiada y consistente; provea instalaciones escolares seguras y de fácil acceso; provea un acceso imparcial y razonable para las actividades que no causen interrupción; suministre a las familias opciones educativas; comunique claramente las expectativas sobre el estudiante; ponga en práctica calificar de manera consistente, dentro de un marco de tiempo apropiado; responda a las preguntas; nunca tome represalias contra los estudiantes, ni los padres; use reglas, por escrito, que afirmen las expectativas, estándares y procedimientos de la escuela; siga los procedimientos internos de los motivos de queja, y contacte a la Junta de Educación en caso del quebranto de la norma; y dé a conocer a las familias, las diversas maneras por las cuales pueden presentar sus inquietudes con respecto a la educación de los estudiantes.

10. Ha llegado la temporada de la influenza, ayuden a controlar la propagación de gérmenes

Ha llegado la temporada de la influenza, y es momento para empezar a poner en práctica las estrategias para prevenirla. Ustedes nos pueden ayudar de la siguiente manera:

- Animen a sus niños a que practiquen tener una **alimentación, sueño y hábitos de ejercicio saludables**.
- **Enséñele a los niños a lavarse las manos** frecuentemente con jabón y agua, o con un desinfectante para manos a base de alcohol.
- **Enséñele a los niños a taparse la boca al toser o estornudar, y a no compartir artículos personales** tales como bebidas, comida o cubiertos (tenedores o cucharas), y taparse la boca, al toser o estornudar, con pañuelitos desechables.
- **Limpien las superficies y los objetos que su niño toca con frecuencia**.
- **Conozcan los signos y síntomas de la influenza**. Los síntomas de la influenza incluyen fiebre (por lo menos 100 grados Fahrenheit, 37.8 grados Celsius), tos, dolor de garganta, secreción o congestión nasal, dolores de cuerpo, dolor de cabeza y fatiga. Algunas personas también pueden vomitar o tener diarrea.
- **No manden a los niños a la escuela si están enfermos**. Cualquier niño que esté enfermo en la escuela, *se mandará a casa*.
- **Dejen a los niños en casa**, por lo menos 24 horas *después* de que no presenten fiebre o síntomas de fiebre, sin usar drogas que la reduzcan.
- **Hagan que su familia se vacune** contra la influenza de temporada y la influenza H1N1, cuando las inmunizaciones estén a disposición del público.

Continuamos trabajando muy de cerca con el Departamento de Salud y Medio Ambiente del Condado Larimer y otras agencias de la ciudad, el condado y el estado, para observar la condiciones de la influenza, y tomar decisiones acerca de las mejores medidas que se deben tomar en las escuelas. **Por favor cerciórense que estén en la lista de padres del PSD que reciben información sobre alertas por medio del correo electrónico (www.psdschools.org)**, para que así podamos suministrarles información

nueva a medida que esté disponible. Esto también asegura que ustedes puedan recibir correos electrónicos, con información de última hora, provenientes de la escuela de su hijo/a. Se puede obtener información adicional y recursos sobre la influenza H1N1 en www.flu.gov, o llamen al 1-800-CDC-INFO (232-4636).

11. ¡Primero el Carácter! Seminario para la familia, sábado, 17 de octubre

No se pierdan ¡Primero es el Carácter! Este seminario para la familia tendrá lugar el sábado, 17 de octubre. Disfruten de este evento que durará todo el día, y se enfocará en colocar primero el carácter en su familia. El costo del seminario es de \$35, e incluye el libro *“Achieving True Success”* (“Lograr el verdadero éxito”), los materiales de trabajo, un almuerzo ligero y guardería infantil gratis para niños de edades menores de 9 años. Hay becas disponibles. ¡Para reservar su puesto hoy mismo, comuníquense con *Character Fort Collins* al correo electrónico reservations@characterfortcollins.org, o llamando al teléfono 970-266-2671.